FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 7 — Enumeration District / District du recenseur No. 54 — in dans Montreal — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Dist. 172 Enu 54

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J.B. Pelan — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI
Dwelling House. Numéro.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced, or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé, ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account (see instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed (as in shop, factory, foundry, stage, office, etc.) Mentionner où la personne est employée (comme sur la ferme, dans le magasin, la manufacture, la fonderie, la scène, le bureau, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or rate employed by hour, week or month. Taux du gain par heure ou taux employé à l'heure, semaine ou mois.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in current year). Coût de l'assurance (dans l'année courante).	Months at school in 1910. Mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can (if under 16 years of age) read and write. Sait (si âgé de moins de 16 ans) lire et écrire.	Infirmities (specify age when contracted). Infirmités (spécifier l'âge lorsque contractées).	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
28	28	Aubin	Ethel	871 Huntly	F	fille	S	Janv	1901	10	Quebec			Irlande	Canadien	Catholique																							
		"	Hattie	" "	F	fille	S	Août	1902	8	"			français	Canadien	Cath	R																					
		"	Estelle	" "	F	fille	S	Mars	1904	7	"			français	Canadien	Cath	R																					
29	29	Bilodeau	Edmond	873 "	M	Chef	M	Nov	1878	36	"			français	Canadien	Cath	R	Conducteur	11-3-52	Ou		Tramway	52		60		655		21									
		Lemay	Rosa	" "	F	Epouse	M	Avril	1877	30	"			français	Canadien	Cath	R	aucun	nég																			
		Bilodeau	Paul	" "	M	fils	S	Fév	1905	6	"			français	Canadien	Cath	R		nég																			
		"	Aimé	" "	M	fils	S	Juin	1909	2	"			français	Canadien	Cath	R		nég																			
		"	Yvonne	" "	F	fille	S	Juin	1910	1	"			français	Canadien	Cath	R		nég																			
30	30	Lefebvre	Charles	875 "	M	Chef	M	Août	1876	34	"			français	Canadien	Cath	R	Conducteur	11-3-52	Ou		Tramway	52		60		655		21	1500	H	22.00						
		Benoit	Alexine	" "	F	Epouse	M	Mars	1876	33	"			français	Canadien	Cath	R	aucun	nég																			
		Benoit	Alice	" "	F	Niece	S	Juillet	1896	14	"			français	Canadien	Cath	R	aucun	nég																			
		Genin	Ernest	" "	M	Locataire	S	Mars	1890	20	"			français	Canadien	Cath	R	Tailleur	11-6-52	Ou		Chez	52		60		624		19									
31	31	Decarie	Amédée	879 "	M	Chef	M	Sept	1885	25	"			français	Canadien	Cath	R	Imprimeur	11-6-52	Ou			52		60		1014											
		Lefebvre	Alice	" "	F	Epouse	M	Avril	1886	25	"			français	Canadien	Cath	R	aucun	nég																			
		Decarie	Georges	" "	M	fils	S	Mai	1907	4	"			français	Canadien	Cath	R		nég																			
		"	Lorette	" "	F	fille	S	Juin	1907	3	"			français	Canadien	Cath	R		nég																			
		"	Berthe	" "	F	fille	S	Juillet	1908	2	"			français	Canadien	Cath	R		nég																			
		"	Jeanne	" "	F	fille	S	Déc	1910	1	"			français	Canadien	Cath	R		nég																			
32	32	Chamberlain	Alfred	877 "	M	Chef	M	Nov	1876	34	"			français	Canadien	Cath	R	Epicier	11-6-52	Pr			52		60		1000			2000	64	48.						
		Deare	Léonie	" "	F	Epouse	M	Avril	1884	33	"			français	Canadien	Cath	R	aucun	nég											200	55	12.						
		Chamberlain	Arthur	" "	M	fils	S	Nov	1896	14	"			français	Canadien	Cath	R	"	nég											500	14	21.	10					
		Laflèche	Alexandre	" "	F	Parente	V	Mai	1879	32	"			français	Canadien	Cath	R	"	nég																			
33	33	Vezina	Jules	883 "	M	Chef	M	Oct	1878	32	"			français	Canadien	Cath	R	Cimentier	1-6-52	Ou		Construction	52		60		900			1000	62	18.						
		Desmarais	Rosina	" "	F	Epouse	M	Déc	1887	23	"			français	Canadien	Cath	R	aucun	nég											125	20	14.						
		Theoret	Eugène	" "	M	fils	S	Janv	1895	16	"			français	Canadien	Cath	R	Vitrier	1-6-52	Ou		Chez	52		60		765			500	16	12						
		"	Antoinette	" "	F	fille	S	Août	1896	14	"			français	Canadien	Cath	R					Patronne	52		60		208			127	14	2.50						
34	34	Brennan	Arthur	885 "	M	Chef	M	Mai	1866	45	"			français	Canadien	Cath	R	Journalier	3-4-52	Ou		De soi-même	52		60		640											
		Trudeau	Anatalie	" "	F	Epouse	M	Mai	1857	54	"			français	Canadien	Cath	R	aucun	nég																			
		Brennan	Arthur	" "	M	fils	S	Sept	1889	21	"			français	Canadien	Cath	R	Commis épic	15-6-52	Ou		Epiceries	52		60		640			1000	71	28.						
		Trudeau	Claude	" "	M	Pensionn	V	Mai	1892	19	"			français	Canadien	Cath	R	Journalier	3-4-52	Ou		Depuis	52		60		640											
		Brennan	Agnès	" "	M	Pension	S	Oct	1891	19	"			français	Canadien	Cath	R	Journalier	3-4-52	Ou		De soi-même	52		60		640											
		Brennan	Bernard	" "	M	Grand Père	V	Oct	1827	83	"			français	Canadien	Cath	R	aucun	nég																			
35	35	Donnelly	Jean	887 "	M	Chef	M	Mai	1873	32	"			Anglais	Canadien	Cath	R	Gérant mfg	1-6-52	Ou		Chaussures	52		60		1040											
		Brennan	Marie	" "	M	Epouse	M	Nov	1883	27	"			Canadien	Canadien	Cath	R	aucun	nég																			
		Donnelly	James	" "	M	fils	S	Juillet	1906	4	"			anglais	Canadien	Cath	R		nég																			
		"	Joseph	" "	M	fils	S	Mars	1904	7	"			Anglais	Canadien	Cath	R		nég																			
		"	Mary	" "	F	fille	S	Mars	1902	9	"			Anglais	Canadien	Cath	R		nég																			
36	36	Demers	Charles	868 "	M	Chef	M	Avril	1874	35	"	Quebec	1902	Juif	Canadien	Juive		Tailleur mfg	7-4-52	Ou		marchande	52		60													
		Demers	Bernadette	" "	F	Epouse	M	Août	1880	30	"	Quebec		Français	Canadien	Cath	R	aucune	nég																			
		Demers	Gabrielle	" "	F	fille	S	Avril	1902	9	"			[illegible]	Canadien	Cath	R		nég																			
		"	Charles	" "	M	fils	S	Sept	1905	5	"			français	Canadien	Cath	R		nég																			
		"	Blanche	" "	F	fille	S	Août	1908	2	"			français	Canadien	Cath	R		nég																			
		"	Jeanne	" "	F	fille	S	Mars	1911	3/12	"			français	Canadien	Cath	R		nég																			
37	37	Morrell	Elie	857 "	M	Chef	M	Juin	1877	64	"			français	Canadien	Cath	R	Plombier	1-6-52	Ou			52		60		1200											
		Morrell	Ena	" "	F	Epouse	M	Nov	1884	56	"			français	Canadien	Cath	R	aucun	nég																			
38	38	Blanchard	Philomène	841 "	F	Chef	V	Oct	1849	61	"			français	Canadien	Cath	R	aucun	nég																			
		Renaud	Eva	" "	F	fille	S	Mars	1874	32	"			français	Canadien	Cath	R	aucun	nég																			
39	39	Renaud	Edmond	891 "	M	Chef	M	Juin	1853	57	"			français	Canadien	Cath	R	Comptable	3-6-52	Ou		Usine	52		36		468											
		Renaud	Annie	" "	F	Epouse	M	Mars	1852	57	"			français	Canadien	Cath	R	aucun	nég																			
		Renaud	Evelyne	" "	F	fille	S	Nov	1883	27	"			français	Canadien	Cath	R	Tenue maison	1-6-52	Ou		Maison privée	52		54		528											